



VOZ DOS MACAENSES DE VANCOUVER

Official Newsletter of the Casa de Macau (Vancouver) since 1995

Casa de Macau • 102 - 2511 East Hastings Street • Vancouver • BC • V5K 1Z2

Website: www.casademacau.org

Executive Committee

President

Fernanda Ho
(604) 594-8283

1st Vice-President

Miguel da Roza
(604) 258-7969

2nd Vice-President

Lyce Rozario
(604) 271-0034

Treasurer

Ann-Marie da Costa
(604) 315-9444

Secretary

Pat de Albuquerque
(604) 874-2047

Parliamentarian

TBA

Committee Co-ordinators

Socials & Sede Administrator

Lyce Rozario
(604) 271-0034

Communications

Miguel da Roza
(604) 258-7969

Membership

Pat de Albuquerque
(604) 874-2047
Monique Guterres
(technical support)

Cultural

Angela Renfro
(604) 232-3371

Youth

Ann-Marie da Costa
(604) 315-9444

Webmaster

Mike Guterres
Fax: (604) 466 3142
mike@cobranet.ca

The Voz

Editor

Edwina Shuster
(604) 270 9567
eshuster@shaw.ca

VOLUME 11, NUMBER 1

MAY 2010

PRESIDENT'S MESSAGE

2009-2010 was indeed a very busy year, and our membership has grown from 195 to 232 as to voting members and 20 to 22 as to non-voting members. Yeah!

I wish to thank my fellow Executives for all their support, input and dedication. I look forward to working with you again in 2010-2011. To Maria Antonio King, our outgoing First Vice-President, please accept my thanks and gratitude for being an integral part of our Executive Team – you will be missed - and a warm welcome (or should I say, welcome back!) to incoming first Vice-President, Miguel Oscar da Roza, being both a past President and a past First Vice-President.

I am pleased to say that our Casa by-laws are in the process of being updated and I thank Yvonne Antonio, Francis da Costa, Rick de Guzman, Michael Guterres and Rick Rozario, being the members of our By-laws Ad Hoc Committee for their time, effort and knowledge in this impor-

tant on-going exercise.

On the social front, thanks and appreciation to Lyce Rozario (our Second Vice-President and Social Co-ordinator) and her Social Team for their dedication and untiring efforts in providing innovative programmes, enjoyed by one and all. To add to this already busy schedule, International Institute of Macau (IIM) and the Associação Promotora da Instrução dos Macaenses (APIM) sponsored a Macau Photo Exhibition and a series of RAEM 10th Anniversary celebrations, respectively. Thanks and appreciation to IIM and APIM for their kindness and generosity. Again, Lyce and her Social Team were put to the task and they came through with flying colours! Read about all these great happenings in this and recent issues of The Voz.

Thanks and appreciation to Michael Guterres (Parliamentarian and Webmaster), Edwina Shuster (Editor – The Voz) and all members of the various Committees

of our Casa, including our Librarian (Amanda King Wolniewicz). Your contributions are invaluable – thank you all so much!

Thanks and appreciation also to Fundação Oriente for their financial support to our Casa website and The Voz as well as, most recently, their additional financial support to the provision of Portuguese language lessons, taught by Professora Alexandra Henriques, who is also a member of our Casa.

Last but not least, thanks and appreciation to each and every member of our Casa for your support, understanding and consideration of me, your humble President. Among my other responsibilities as your President, I shall continue to do my best to maintain peace and harmony within our Casa and to ensure a smooth and effective administration of our Casa.

Fernanda Antonia de Pinna Ho
President (2009-2011)

Voz funding from Fundação Oriente is gratefully acknowledged

THE RAEM PARTY

by Holly Ramcharita

RAEM - Região Administrativa Especial de Macau
Macau Special Administrative Region



The eagerly-awaited grand party to commemorate and honour Macau on its 10th Anniversary as a Special Administrative Region of the People's Republic of China since 1999, was held in Vancouver on Saturday, December 19, 2009 at St. Mary's Church Auditorium, a huge, exceedingly- beautiful hall and certainly a most prestigious venue for such an auspicious, special event.

Lyce d'Assumpção Rozario, our multi-talented and experienced Social Co-ordinator and 2nd VP of our Casa, with her hardworking and creative Social Committee was given the big responsibility to organize, plan and carry out to the smallest detail this very important Casa function.

The choice of the venue was their first and most important decision and to everyone present at the party, they almost unanimously agreed that it was the right choice. A more appropriate and beautiful venue could not be found anywhere. It is at a central Vancouver location with a huge, safe, well lit, Church parking lot

for over 120 cars. It is also wheel chair accessible. Lyce and her Committee took into consideration all these factors when choosing this particular venue.

The party mood began when cars approached the huge parking lot. A young man, with a beaming smile stood at the Church's foyer entrance and welcomed everybody as they arrived and invited them to have fun and to enjoy the evening. Such a warm welcome put us all in a party mood immediately.

The foyer entrance of St. Mary's Auditorium was all lit up with white (LED) icicle lights that transformed it into a Christmas wonderland. The foyer walls had a marvellous display of scenes of Macau that made me realize why the Macanese are so proud and passionate about their old country.

Upon entering the brightly-lit auditorium, I marvelled at its size. The National flag of the Peoples' Republic of China, the RAEM flag and the National flags of Canada and Portugal and that of our Casa de Macau Vancouver

were displayed on stage alongside a beautiful Christmas tree with multi-coloured lights. A myriad of tiny white lights surrounded all the mirrors on the side walls and support beams of this beautiful large hall, with its gleaming, highly - waxed and polished dance floor. There were silhouettes of dancing couples on the back walls which added to the ambience that said it all:- "Eat, dance, be merry and have fun ! " My husband, Frank and I intended to do just that, and we did !

Seventeen tables for the guests and six more tables for desserts were all tastefully set up in the hall with crisp, pristine, white linen, each with a centre runner representing a colour in the Portuguese flag. There were also exquisite floral centerpieces and matching candle holders. The talented and artistic Diana Pires designed and hand-made all these beautiful table centerpieces for which she received many well- deserved compliments.

Programmes with our Casa's and RAEM official logos on each of them, were placed on each table, one for everyone present at the dinner. Our Casa Editor, Edwina Shuster did the colour graphics and art work for this gift memento as a souvenir of the occasion.

The programme commenced when the main MC for the evening, Ann-Marie da Costa, introduced herself and welcomed all the invited dignitaries, Casa members and their guests. She looked absolutely beautiful in a chic red "cheong sam".

cont'd page 3

RAEM PARTY—CONT'D

Michelle Ho, daughter of our Casa President, Fernanda de Pinna Ho, sang both National Anthems, that of the People's Republic of China and "O Canada". Michelle has a beautiful voice and she looked stunning in a long, green satin gown. She sang both anthems perfectly. Mom and Dad beamed proudly!

Fernanda, dressed in a lovely red silk full-flowing evening gown was a picture of elegance that evening. Poised and confident, she stepped forward and welcomed and introduced all the dignitaries and thanked them for attending the event.

She read out the congratulatory letter from Dr. Jose Manuel de Oliveira Rodrigues, President of the Standing Committee of the Macanese Communities Council of Associação Promotora da Instrução dos Macaenses (Apim). This letter was personally brought to us by Dr. Henrique Jose Manhão Jr. for the occasion.

Fernanda spoke about Macau, as a special Administrative Region of the People's Republic of China, since 1999 and the great economic success Macau is enjoying to-day. She then recognized and thanked Lyce and her entire Social Committee for their fantastic hard work in preparing for this stellar event and loud applause followed. A most deserving recognition! In closing Fernanda proposed a toast to RAEM.

Fernanda then introduced Ms. Alice Wong, Canada's Federal MP (on multiculturalism) for Richmond B.C., who thanked Fernanda for inviting her and sent her greetings and congratulations to RAEM on

its 10th Anniversary.

After the introductions and speeches, the first evening's entertainment was a Lion Dance, ably put on and performed by the Shing Ying Kung Fu Club. Seeing a lion dance at close quarters was quite an experience and a real treat for us. Everyone at the party thoroughly enjoyed it.

Two chefs in their professional white outfits, complete with their odd shaped top hats, created quite a stir when they wheeled in two 60 lbs baron of beef which had been roasted. These they sliced and served generously to the diners, and yet many returned for seconds.

The caterers are well-known for the wonderful, big appetizing meals they prepare. We were served an ample, delicious buffet, which included tossed salad, jellied and bean salads, vegetable platter and dip, pickled beets and onions, fresh tomatoes and cucumber, green beans and corn, meat balls with gravy, mashed potatoes, fried chicken and cabbage rolls.

We served ourselves from the

chaffing dishes that were laden to the brim and constantly replenished. I overheard many people oohing and aahing at what was before their eyes. But the loudest comments and praise were reserved for the bacalhau, the arroz de açafão com vegetais, the two roast pigs and the noodles with mushrooms, which Lyce had thoughtfully arranged to be added to the menu. Judging from the amount of food that was served, everyone at the party had all they wanted to eat and more. There was champagne for the toast and bottles of red and white wine on every table.



Standing: Linda Barnes (Acting Mayor, Richmond), Ann-Marie da Costa, Michael Guterres
Seated: Linda Reid (MLA Richmond) & Pat de Albuquerque



Lyce Rozario, Maria King, Ms. Alice Wong (MP Richmond), Ms. Lili (Consul, Peoples' Republic of China & Fernanda Ho

cont'd page 4

RAEM PARTY—CONT'D

While the caterers served a luscious raspberry chocolate cheesecake for dessert, Lyce had already again arranged for three additional tables to be set up on both sides of the auditorium and filled with identical mouth-watering desserts, which included Portuguese natas, coconut and almond tarts, all kinds of cookies, stollens, palmers, Chinese “cheen tuis”, fruit platters etc. and of course Lyce’s famous and scrumptious rum cakes which she made with TLC. She also made jellos in tiny plastic containers that showed off the red, yellow and green to match the decor on the tables. These mouth watering desserts as well as tea, coffee and pop were available all evening, a feature much appreciated by everyone.

The dinner was followed by entertainment which was spectacular. An enthusiastic young talented group of Portuguese dancers from Rancho Folclorico Cruz de Cristo Grupo danced so beautifully. Their performance was professional and enchanting. The young performers were very appealing, with their colourful Portuguese dance outfits, shy smiles and nods of encouragement to each other. The music that accompanied the dancers was provided by the adult members of the dance troupe, who were probably their parents or grandparents. It was interesting to see the interaction of the different generations all performing together. A colourful and impressive performance enjoyed by everyone present!

After a couple of dances, the Portuguese dancers went out to the audience and encouraged a few brave volunteers, who agreed

to come forth to do a dance number with them, much to the delight of the audience and a big round of applause greeted their efforts. They then continued with a couple more numbers before they danced out of the hall waving their white handkerchiefs as they waved good-bye to the audience, again amidst thunderous applause.

Then some younger members of the Casa, Amanda Wolniewicz, Monique Guterres and Alex King gave a most interesting presentation on the Youth Encontro in Macau from which they had recently returned. How wonderful it was to see our youth participating in an event with so much enthusiasm! I am

sure that their parents must have been beaming with pride. The three young members who gave their presentation to the audience gained invaluable experience that probably will benefit them and our Casa in the future. They made us proud and they will possibly be the future leaders of our Casa.

Then out came a huge cake, which was the size of a billiard table, well almost anyways, with the RAEM logo and the words 10th Anniversary clearly imprinted on it. It had to be wheeled in on a big trolley. Fernanda then invited the President of Casa de Macau, USA, Dr. Henrique Jose Manhão, Jr. to cut it. He was representing Dr. Jose Manuel Rodrigues, President of APIM, who was unable to attend due to similar celebration commitments in Macau.



Fernanda Ho & Dr. Henrique Manhão



Amanda Wolniewicz, Monique Guterres and Alex King - our representatives at the Youth Encontro



Michelle Ho dancing with one of the Portuguese dancers

RAEM PARTY—CONT'D

The entertainment concluded with a presentation by our very own Casa dancers. The 1st VP, Maria King and the 2nd VP, Lyce Rozario, along with several other members, did two lively line dance numbers, much to the delight of the audience. Their performance affected Reggie Olaes so much that he joined them on the dance floor, wheel chair and all! Tony Archer, on seeing this, also decided to join in, catching everyone by surprise. This joyous impromptu playful act by these two members added to the fun of the evening and the audience exploded with applause watching them perform alongside our poised and talented Casa dancers who didn't even miss a beat. What a show!

Then came the dance segment of the evening. The music was exceptionally good with DJ Gary

Lim. I overheard the folks seated on the table next to mine saying how good his music was and it didn't take them long to step to the dance floor and dance away.

We were most reluctant to leave the party, because we were having so much fun, but unfortunately we had to go home early, because we had our son's dog there for the holidays.

I understand that the party ended at around 1:00 a.m. and I categorically state that this party was a huge success, based upon comments made by those who attended that evening.

It was a most memorable evening, one which we will not forget for a long long time. We are so fortunate to have Lyce, who is so willing to give up so much of her time and effort to work with the equally enthusiastic, hardworking and talented Social

Team to put on such a grand party to celebrate the 10th Anniversary of RAEM.

Thank you Lyce and the Social Team, you all did a wonderful job. "Jornal Tribuna" of Macau covered this event in its Jan. 4, 2010 issue.

A special note of thanks goes out to APIM for funding this gala event, a fitting tribute to Macau SAR Government and its people on their 10th Anniversary, which they so graciously shared with us and all the Casas worldwide, a huge success indeed!

It was such a generous gesture on APIM'S part and much appreciated by all our Casa members and we wish Macau and its people continued success in all their future endeavours.

As Fernanda de Pinna Ho said in her speech, **Viva RAEM !**



Zachary Paul Lucien Stonehouse was born on January 18, 2010.

Zachary is the son of Paul and Jeanine Stonehouse, little brother to Xavier, grandson of John and Monica de Carvalho and great grandson of Anne Remedios.

Welcome little Zachary!



Encontro - Macau

November 28 - December 5, 2010

Members planning to attend the Encontro, please contact Fernanda Ho as soon as possible for further information. (604) 253-8291 or fernandaho@hotmail.com

Any members or children of members who are interested in becoming a part of the Casa Youth Group, please contact Ann-Marie da Costa at amdacosta@shaw.ca or (604) 315-9444. Youth, as defined by Macau, are those under the age of 40.

The following article, written by Dr. Henrique Manhão, was published in the Jornal Tribuna de Macau on January 21, 2010. Mr. Manhão has very kindly given us permission to re-print it in the Voz.

GASTRONOMIA MACAENSE – LYCE D'ASSUMPTÃO ROZÁRIO

Nas comunidades macaenses da Diáspora há muitas senhoras e alguns homens que continuam a ter o culto da gastronomia macaense. Semanalmente neste espaço da Tribuna vou falar deles Lyce d'Assumpção Rozário. Embora ande adoentada há mais de 10 anos continua muito activa na Casa de Macau, Vancouver. Uma delas é Lyce d'Assumpção Rozário natural de Hong Kong, filha de Carlos Augusto Correa Paes d'Assumpção e de Lizie Oliveira, bisneta do Barão Carlos Augusto Rocha d'Assumpção, licenciou-se em Francês e em Literatura inglesa pela Universidade de Hong Kong.

Era sua intenção fazer Mestrado na Universidade de British Columbia, mas acabou por não o concluir, por entretanto ter ficado grávida.

Foi professora, durante muitos anos na escola Saint Francis e Camões em Hong

Kong e teve uma bonita carreira de 34 anos nas escolas de ensino público em Vancouver. Lyce d'Assumpção Rozário, ou simplesmente Lyce, viveu em Macau durante a Segunda Guerra Mundial, estando casada com Rick Rozário que foi inspector de policia em Hong Kong.

É uma pessoa muito activa no seio da comunidade, embora esteja doente há alguns anos. Actualmente desempenha as funções de vice-presidente, coordenadora social e administradora da Casa de Macau em Vancouver.

É membro do Anglo Indian Club, the Malayan Club, the Retired Teachers' Organization, the Catholic Women's League, St. Mary's Alumni voluntária em muitas organizações para idosos, dando aulas de danças no City Hall de Richmond e Knights of Columbus.

Quando completou 70 anos, Lyce do Rozário, que foi um dos sócios fundadores da Casa de Macau,

Vancouver, foi homenageada com uma grande festa, organizada pela instituição com a participação de mais de 250 associados, amigos e convidados, vindo assim a confirmar a sua popularidade na comunidade macaense.

Lyce gosta muito de cozinhar, fazer bolos e doces não só para as festas da Casa de Macau também para outros clubes e organizações de caridade de Vancouver. Prepara vários pratos típicos da cozinha macaense, sendo o caril o seu favorito. É especialista em "Finger Food" que são mais ou menos chichitos, croquetes, samussas etc.

Facto curioso. Lyce segredou-nos que cozinha desde muito nova apenas por experiência e prática e não utiliza receitas. Ouve sempre opinião de outros para melhorar. É também uma excelente candidata para a Confraria de Gastronomia Macaense.

Welcome New Members

May Wang (Vancouver)

Barbara and Delano Pereira (Gresham, Oregon)

Wilson Young (Auckland, New Zealand)

Alexandra Henriques - we welcomed Alexandra in the last issue, but misspelled her name. So we are welcoming her again, with the correct spelling! Sorry Alexandra!

Renewal Fee Reminder

Membership renewals are due. A late payment fee of \$10.00 will be charged if renewals are not paid by July 1, 2010

SENHOR ROOSTER

by Maria Kling

The Senhor Rooster night was a great success and was attended by a total of 46 members including guests.

The delicious dinner started with crusty warm Portuguese buns with butter and a sampling of assorted olives. The hot and creamy Calde Verde soup followed with generous amounts of kale and spicy chorizo slices.

Two surprise appetizers were provided - crispy rings of calamari with a flavourful dipping sauce and cilantro clams in white

wine. This was followed by the platter service of Basa fish fillets in tangy creamy tomato/saffron sauce with rice. Generous amounts of Piri Piri chicken followed with nugget potatoes and steamed vegetables of broccoli, carrots and pickled red cabbage. Bowls of Mixed Green Salad were served with the main courses.

Dinner ended with a creamy vanilla ice-cream in a yummy berry sauce.

Many members indicated that

they would certainly be returning to sample what else Senhor Rooster had to offer.

There was live music with a Latin flavor that kept the dance floor full. It was a fun evening for all that attended.



LIÇÕES DE PORTUGUÊS

by Pat de Albuquerque

Prior to the generous subsidy from Fundação Oriente, some members indicated their desire to learn our Mother tongue, Portuguese.

Twenty-five members signed up for the lessons and most of us have faithfully attended Sunday classes, professionally instructed by Alexandra Henriques who hails from Porto, Portugal. Alexandra attended the University of Toronto and was a Language Professor at UBC. Thank you, Alexandra for your patience, and making the classes enjoyable!

The lessons are well presented and the “students” have opportunities to

converse with each other; this is quite hilarious because of our interpretations of the language.

To date, we have learnt how to properly address each other, say our country of origin, nationality, marital status, profession, holidays and numbers in Portuguese. Able to count to one hundred plus is an achievement.

We would like to extend our sincere appreciation to the Fundação Oriente for their financial assistance, thus enabling us to continue learning this lovely language.



Professora Alexandra Henriques



a professora e os seus alunos



What's Cooking

On May 1, there was a cooking demonstration by Angela Renfro (baked pork chop rice) and Colleen Lobelsohn (Tiramisu). There's more to come!

June 12 - Macanese cooking contest

June 19 - Angela and Colleen will be doing more cooking demonstrations. Angela will be showing us how to make a lobster bouillabaisse and Colleen a cheesecake.



Dates to Remember

May 29, 2010 - A Taste of India Social

July 10 - General Meeting

(proposed new by-laws will have its second reading at this meeting)

Encontro - Macau

November 28 - December 5, 2010

Remembering.....

Our sincere condolences to Irene Xavier whose husband Andrew passed away in April, 2010.

A WORD OF THANKS

I would like to thank all the members of the Social Committee for their help, support and hard work since May 2009, when we were given the task and responsibility to implement the social functions and events for all our Casa members.

The Social Committee have been very busy with the numerous General Meetings when we had to prepare the goodies for the members, the drop-ins at the Sede, the Talent Night, the Hazy Lazy Days of Summer, the 1st Anniversary of our Sede, combined with the informal celebration of the RAEM, and the Photo Exhibition, with its Grand Opening when a "cha gordo" was served to all members and invited guests, after which the exhibition remained opened for over a week.

Then came the Christmas Party for the Minors and their parents and grandparents on December 5, 2009, the formal RAEM 10th Anniversary dinner dance on December 19, 2009 and the "RAEM WRAP UP OPEN HOUSE" at the Sede on February 6, 2010, which went on all day.

I would also like to thank the Casa members and the invited guests, who so kindly expressed their thanks to me and to the Social Committee regarding all those Casa events. Numerous emails were sent to me complimenting the hard work done by the Social Committee and the variety, quality and quantity of the food served at our Casa functions.

All the complimentary comments are extremely gratifying and much appreciated and will certainly inspire me and the Social Committee to work even harder in 2010 for the enjoyment of all our members.

The Social Committee and I truly thank you, the Casa Executives and the members, for your overwhelming support of our Casa's Social Programmes the past year. It is indeed an honour and a privilege to serve our members at all times.

Thank you all so much,

Lyce d'Assumpção Rozario
Social Co-ordinator and 2nd VP